

DZOFiLM

**Linglung Cinema Lens
Users' Manual**

20-70 T2.9

10-24 T2.9

LingLung系列电影镜头使用说明书

Introduction

Linglung series lenses are the products of DZOFILM for M4/3 cameras.

Thank you for your purchase of this product. Be sure that you have read this manual and understood its content before using the camera. Keep the manual where it will be read by all who use the product.

For repair, inspection and internal test, please contact your DZOFILM dealer.

Make sure that you use the lens correctly. Read the Manual carefully before use.

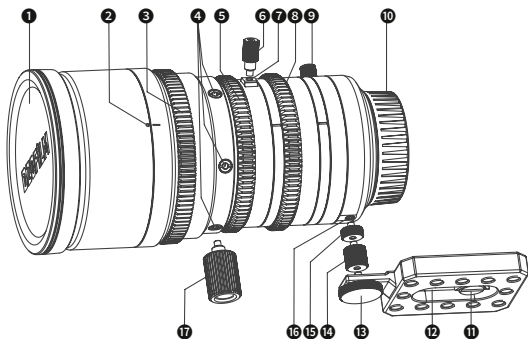
Product Care

- When using a lens hood, do not pick up or hold the camera using only the hood.
- Use a blower to remove dust and lint from the glass surfaces of the lens or filter. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion. Do not leave smears or touch the glass with your finger.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Attach the front and rear caps when the lens is not in use.
- Store the lens and filter in cool, dry locations to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Please keep the lens dry and wipe the water droplets off if there are droplets on the glass surface.
- Leaving the lens near heater or in other extremely hot locations could cause damage or warping.
- There may be a case that the glasses of the lens mist when the lens is carried from a cool place to a high temperature and high humidity. To avoid a mist on the glasses, before using the lens, let the lens adjust to the ambient temperature of the place where the lens will be used.

Supplied Accessories

Front lens cap *1 Rear lens cap *1 Supporting rod *1
Supporting base *1 set (including 2 bridge rods and 2 extension rods)
Zoom lever socket *1 (removable) Users' Manual *1
Quality Card *1 Desiccant *1

Parts of the Lens



- | | |
|---|---|
| ① Front lens cap | ⑪ Screws of supporting base |
| ② Lens index | ⑫ Supporting base |
| ③ Focus ring | ⑬ Back supporting rod |
| ④ Service tap sockets *6
(M3, depth 4.5mm) | ⑭ Bridge rod (long) |
| ⑤ Zoom ring | ⑮ Bridge rod (short) |
| ⑥ Zoom lever | ⑯ Rear supporting rod socket
(M3, depth 4mm) |
| ⑦ Zoom lever socket
(M3, depth 3.5mm) | ⑰ Front supporting rod |
| ⑧ Aperture ring | |
| ⑨ F.f(flange focus) ring with lock knob | |
| ⑩ Rear lens cap | |

Attach the Lens to the Camera

Remove the body cap from the camera and the rear cap from the lens. Place the lens on the mount, keeping the marks on the lens and the camera aligned, and then rotate the lens until it clicks into place. Note that in some cases there may not be a mounting mark on the camera body.

When attaching the lens, ensure that dust or other foreign matter does not enter the camera and be careful not to touch the camera's internal parts. Do not press the lens release button while attaching the lens and be sure the latch has securely clicked into place.

Before using the lens for the first time or after attaching it to a different camera, measure the flange-back distance.

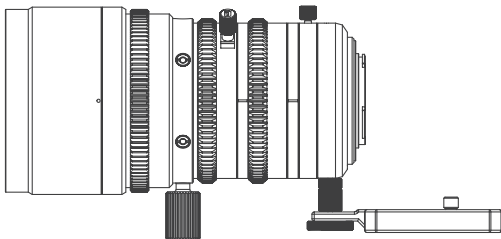
Attaching the Zoom Lever and Bridge/ Extension Rods

As M4/3 mount is not an active locking structure and thus it could be loose on the connection between camera and lens. To guarantee the shooting effect, this lens is equipped with two kinds of supporting methods. They are supporting rod on the front of the lens body, and the supporting base near the lens mount. When using camera cages, front supporting rod is recommended to fix lens and camera.

Rear supporting base is recommended to use when there is no camera cage. Attach supporting rod of the base to the camera and screw it into the socket in the rear lens body. This can strengthen the stability between lens and camera.

Every lens is equipped with two extension rods to satisfy different cameras. Use extension rods if the bridge rod is not long enough.

Demonstration of Supporting Rod/ Base

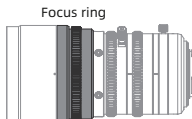


Lens Control

Use the lens controls to zoom in to zoom out, adjust aperture or focus.

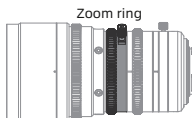
Focus

Rotate the focus ring to increase or decrease the focus distance.



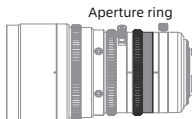
Zoom

Rotate the zoom ring to zoom out, increasing the area visible in the frame or zoom in on the subject so that it fills a larger area in the frame.



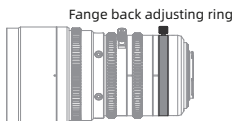
Aperture

Rotate the aperture ring to stop aperture down, raising the f-number and narrowing the aperture, or lower the f-number to widen the aperture.



Flange Back Adjustment

Rotate flange back adjusting ring, increasing or decreasing the flange back distance



Adjusting the Flange Back Distance

Linglung series lenses will all go through flange back adjustment based on M4/3 standard before shipping, but flange back distance can vary depending on the camera and even such factors as the ambient temperature. If the flange back distance is incorrect, the camera will not focus at the correct distance. Linglung series has fast adjustment structure which is placed aperture ring and lens mount.

To correct the flange back distance, please follow the steps below.

1、Ready your subject. You can use a “Siemens Star” , a pattern of black-and-white radiating spokes available on the internet. Download and print it.

2、Attach the lens to the camera

3、Select the maximum aperture

4、Zoom all the way out.

5、Rotate the focus ring to focus on the Siemens star. Find the position at which the black-and-white spokes are sharpest.

6、Zoom all the way in.

7、Rotate flange back adjusting ring to reserve compensatory adjustment on focus until the intersection point is at the sharpest.

8、Repeat steps 3-7 two or three times. The adjustment is complete when the optimal focus position is the same at all focal lengths; if it's not, further adjustment is required.

9、Tighten the F.f lock knob securely when the adjustment is complete. Theoretically flange back distance requires to adjust after changing to a different camera.

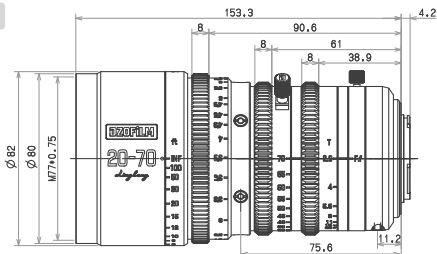
Specification

Specifications	20-70	10-24
Lens mount	M4/3 mount	M4/3 mount
Focal length	20–70 mm	10–24 mm
Zoom ratio	3.5X	2.4X
Minimum T–stop	T2.9	T2.9
Aperture range	T2.9–T22	T2.9–T22
Frame size	17.31 mm*12.98 mm (φ21.6 mm) aspect ratio 1.33:1	17.31 mm*12.98 mm (φ21.6 mm) aspect ratio 1.33:1
Flange back (in air)	19.2mm (adjustable by±0.3mm)	19.2mm (adjustable by±0.3mm)
Minimum object distance (from focal plane)	0.79m/2ft7in.	0.5m/1ft8in
Angle of view		
Horizontal	47.5°–14.3°	79.7°–40.33°
Vertical	36.5°–10.8°	64.1°–30.8°
Diagonal	57.6°–17.9°	92.5°–49.3°
Area photographed at close focus distance	20mm: 568 mm*429 mm 70mm: 162 mm*122 mm	10mm: 608 mm*456 mm 24mm: 268 mm*201 mm
Effective lens diameter		
Front element	53.0 mm	57.0 mm
Rear element	25.8 mm	25.8 mm
Aperture control	Manual (ring rotates up to 72°)	Manual (ring rotates up to 60°)
Zoom control	Manual (ring rotates up to 100°)	Manual (ring rotates up to 100°)
Focus control	Manual (ring rotates up to 270°)	Manual (ring rotates up to 270°)
External dimensions: diameter*length (approx.)	φ82.0*153.3mm	φ82.0*150.9mm
Weight (approx.,excluding lens cap and bridge rods)	1100g	1100g
External diameter at front of lens	80 mm	80 mm
Filter diameter	77 mm	
Gear pitch (aperture, zoom, and focus)	0.8 M	0.8 M
Number of blades	12	12

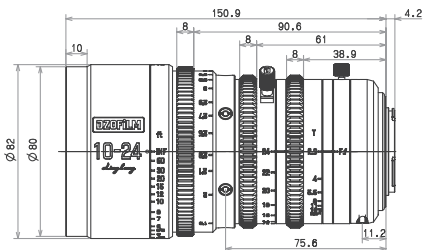
*Improvements may result in unannounced changes on specification and appearance.
Owing to how this lens is constructed the distance shown by the camera focus distance indicator (distance indicator) may in some cases differ from the actual focus distance. (Use the “distance indicator” as a guide only).

Appearance

20-70



10-24



Repair and Maintenance

Repairs

Return the product to the point of purchase for repairs. Please note that we reserve the right to refuse service in the event of damage so severe that there is little hope of function being restored, whether said damage is caused by physical shocks, immersion in sand, mud, or water or the like.

Warranty service

Should the product malfunction in the course of normal use as set forth in the users' manual and accompanying documentation, it may

be returned to the point of purchase for repairs within warranty period. The owner is responsible for all shipping costs. The warranty period varies with the country or region of purchase. Stored dated receipts or other proof of purchase in a safe place, as it will be required for repairs made under warranty.

Service Outside the Warranty Period

Request for service will normally be accepted within a period of roughly 5 years following the end of production, during which time spares will be kept on hand, although owners may be offered an equivalent product during this period in the event that spares are not available. Compatibility with consumables and accessories for the original product is not guaranteed. To prevent waste, repairs or replacement may be made using refurbished parts or products, and DZOFILM may collect returned parts or products for later use. When returning a product for repair, please let us know if you need the original parts.

Privacy

DZOFILM obeys all applicable laws and regulations concerning the handling of names, addresses, phone numbers, and other personal information provided by users.

简介

LingLung系列是DZOFILM旗下M4/3画幅产品。

感谢您购买本产品。在使用之前，请仔细阅读并理解本手册内容，阅读完后，请妥善保管手册，以随时查阅。

有关维修、检查和内部测试的信息，请与DZOFILM当地经销商联系。

请确保正确使用镜头，请在使用前仔细阅读手册，特别是安全注意事项。

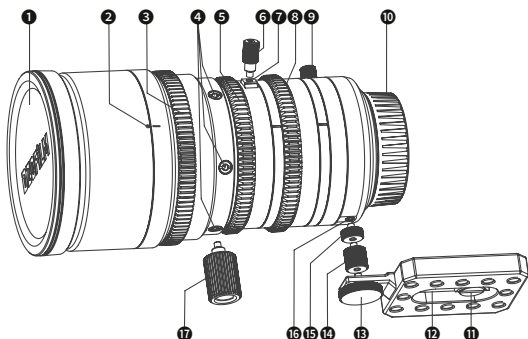
产品保养

- 若使用镜头遮光罩，拿起摄影机时，切勿通过遮光罩受力；
- 请使用吹气球去除镜头或滤镜玻璃表面的灰尘，若要去除污点和指纹，可使用一块滴有少许镜头清洁剂的干净软绵布或镜头清洁纸，以圆周运动方式从里向外进行清洁，注意不要留下污渍，也不要用手指触摸玻璃；
- 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头；
- 不使用镜头时，请盖上镜头前后盖；
- 为防止发霉，请将镜头和滤镜存放在阴凉、干燥的地方，切不可存放在直射阳光下，也不要与石脑油或樟脑丸放在一起；
- 保持镜头干燥，如受潮或有水滴请擦拭干净；
- 勿将镜头放置在加热器旁或其他极其炎热的地方，否则可能导致损坏或变形；
- 将镜头从寒冷的地方拿到温度和湿度较高的地方时，镜头的玻璃镜片上可能会产生雾气，为避免雾气，使用镜头前，请先让镜头适应使用环境。

附带配件

镜头前盖1个 镜头后盖1个 镜头前支撑螺杆1个 镜头后支撑底座1套（含2个固定螺丝，长短桥接杆各1个） 变焦杆螺钉1个（可拆卸）
说明书1份 保修卡1份 干燥剂1包

镜头部件说明



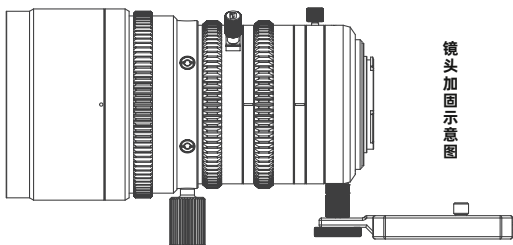
- | | |
|-------------------------|----------------------|
| ① 镜头前盖 | ⑪ 支撑底座固定螺丝 |
| ② 镜头标记 | ⑫ 支撑底座 |
| ③ 对焦环 | ⑬ 后支撑螺杆 |
| ④ 服务接头插孔*6 (M3, 深4.5mm) | ⑭ 桥接杆 (长) |
| ⑤ 变焦环 | ⑮ 桥接杆 (短) |
| ⑥ 变焦螺杆 | ⑯ 后支撑螺杆插孔 (M3, 深4mm) |
| ⑦ 变焦螺杆插孔 (M3, 深3.5mm) | ⑰ 前支撑螺杆 |
| ⑧ 光圈环 | |
| ⑨ 带F.锁定旋钮的F.f(边缘对焦)环 | |
| ⑩ 镜头后盖 | |

安装说明

- 取下摄影机身盖，取下镜头后盖，将镜头后盖和摄影机卡口处的红色标记对齐，即可将镜头准确置入卡口，随后旋转镜头，直至“喀”声，即表明镜头已正确安装到摄影机，随后检验是否牢固、稳妥，如过于松动，请重复尝试。
- 安装镜头时，请确保不要让灰尘或其他杂质进入摄影机，同时注意不要触摸摄影机内部部件。
- 安装镜头期间，不要按镜头释放按钮，同时确保镜头固定到位。
- 在首次使用镜头之前或将镜头安装至其他摄影机之后，请测量镜后距离，调整后焦法兰距。

固定螺杆安装

- 因M4/3卡口不是主动锁结构，摄影机和镜头卡口处的连接可能会有松动，为确保拍摄效果，本镜头配备2种固定方式，分别是镜头前支撑螺杆固定，还有镜头后支撑底座固定，当摄影机使用套笼时，建议使用前支撑螺杆，可以很好的将镜头、摄影机固定。
- 如没有使用摄影机套笼，可使用镜后支撑底座，将底座的固定螺丝固定在摄影机上的适当位置，锁紧，再将螺丝锁紧到镜头后端的螺孔内，即可保障摄影机和镜头的稳固。
- 我们为您搭配了2颗桥接杆，以满足多种不同的摄影机，请保留好，以备用。

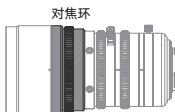


镜头控制

使用镜头控制可进行对焦、放大或缩小或调整光圈，调整后焦距离。

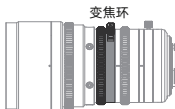
对焦控制

旋转对焦环，可增加或减少对焦距离



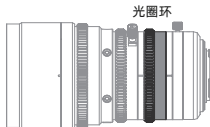
变焦控制

旋转变焦环，可放大或缩小画面中的可视区域，可增大或缩小视场角



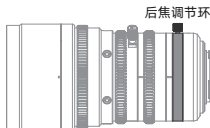
光圈控制

旋转光圈环可放大或缩小光孔直径，使得通过镜头到达摄影机的光线增加或减少



后焦调节控制

旋转后焦调节环，可增加或减少镜后距离，使得法兰距增加或减少



镜后距离调节方法

LingLung系列在出厂前会按照标准M4/3调整后焦，但不同的M4/3摄影机的法兰距在出厂时可能会略微不同，为了方便与不同的摄影机匹配，达到最佳成像效果，LingLung系列配备了快速后焦调节机构，后焦调节拨杆位于光孔环与镜头后口之间。

调节过程，请执行以下步骤。

- 1、准备好您的拍摄对象。您可以使用“西门子星状测试图”（请在网络搜索，下载，打印）；
- 2、将镜头安装到摄影机；
- 3、选择最大光圈；
- 4、变焦到最远端；
- 5、通过调整对焦环，使得被拍摄物最清晰；
- 6、变焦到最广角端；
- 7、通过调整后焦调节环，反向补偿焦点偏移量，直至交点处于最清晰状态；
- 8、重复3-7步骤俩到三次，当最佳对焦位置在所有焦距下都相同时，调整结束，最终后焦调节拨杆所在的位置即为法兰距需要补偿的距离；若未达到该状态，您需要继续调整；
- 9、调整结束后，锁定后焦调节环上的螺杆，以锁定镜后距离，理论上，如更换摄影机，需要重新进行后焦调整。

技术规格

Specifications	20-70	10-24
镜头卡口	M4/3 卡口	M4/3 卡口
焦距	20–70 mm	10–24 mm
变焦倍率	3.5X	2.4X
最小T值	T2.9	T2.9
光圈范围	T2.9–T22	T2.9–T22
画面大小	17.31 mm*12.98 mm (φ21.6 mm) 纵横比 1.33:1	17.31 mm*12.98 mm (φ21.6 mm) 纵横比 1.33:1
法兰距(空气中)	19.2mm (可调整范围±0.3mm)	19.2mm (可调整范围±0.3mm)
最小物距	0.79m/2ft7in.	0.5m/1ft8in
视场角		
水平	47.5°–14.3°	79.7°–40.33°
竖直	36.5°–10.8°	64.1°–30.8°
对角线	57.6°–17.9°	92.5°–49.3°
在最小焦距下的拍摄区域	20mm: 568 mm*429 mm	10mm: 608 mm*456 mm
	70mm: 162 mm*122 mm	24mm: 268 mm*201 mm
有效镜头直径		
前部元件	53.0 mm	57.0 mm
后部元件	25.8 mm	25.8 mm
光圈控制	手动 (光圈环旋转最多72°)	手动 (光圈环旋转最多60°)
变焦控制	手动 (变焦环旋转最多100°)	手动 (变焦环旋转最多100°)
对焦控制	手动 (对焦环旋转最多270°)	手动 (对焦环旋转最多270°)
外部尺寸: 直径×长度 (近似值)	φ82.0*153.3mm	φ82.0*150.9mm
重量 (近似值, 不含镜头盖和支撑杆, 桥接杆, 镜后支撑底座)	1100g	1100g
镜头前部的外径	80 mm	80 mm
滤镜直径	77 mm	不支持
齿轮齿距 (光圈、变焦和对焦)	0.8 M	0.8 M
叶片数量	12	12

*为改进产品, 我们有可能更改其部分规格和外观, 恕不另行通知;

由于该镜头的构造方式, 在某些情况下, 摄影机对焦距离指示 (距离指示) 所示的距离可能与实际对焦距离不同, 请将“距离指示”仅用于参考。

外部视图



售后服务

维修

请将本产品送回至销售点进行维修。请注意，当损坏过于严重以致功能无法恢复时，不论该损坏是因碰撞、火烧还是浸没于沙土、水中等所致，我们均保留拒绝服务的权利。

保修服务

若产品是在按照用户手册正常使用期间发生故障，您可在保修期内将其送回至销售点进行维修，用户需承担所有运费。保修期根据出售国或销售地的不同而异；由于在保修期内进行维修时将需要使用，请将注明日期的收据或其他购买凭证存放在稳妥的地方。

保修期外的服务

本产品的配件可在生产后大约持有5年，用户一般可在此期间请求维修、更换服务，但在配件不可用的情况下，可能为用户提供同等产品。此时与原产品耗材和配件的兼容性不予保证。为杜绝浪费，维修或更换可能会采用翻新部件或产品，并且DZOFILM可能会收集返修部件或产品以供日后使用。产品返修时，请告知我们是否需要原装部件。

隱私

DZOFILM遵循所有关于处理用户所提供姓名、地址、电话号码以及其他个人信息的现行法律和法规。

Shenzhen Dongzheng Optical Technology Co., Ltd.

1F., Building One, Xinwuxia Industrial Park, No.32, Cuibao Rd.,
Baolong St., Longgang Dist., Shenzhen 518000, China

 +86 755-2890 8505

 www.dzofilm.com

深圳市东正光学技术有限公司

广东深圳市龙岗区宝龙街道翠宝路32号
新屋吓工业园1栋1楼

 0755-2890 8505

 www.dzofilm.com